

Programa de trabajo de la Secretaría, desglosado por partidas de gastos, para 2013

Meta 1
Velar por el cumplimiento, la aplicación y la observancia de la Convención

Objetivo 1.1
Las Partes cumplen con sus obligaciones en el marco de la Convención mediante políticas, legislación y procedimientos adecuados

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
1	Realizar proyecto sobre legislaciones nacionales	Legislación y enmiendas conexas redactadas y promulgadas; legislación adecuada adoptada por 60 Partes/territorios; informes conexos al SC y la CoP; información legal para el sitio web; exámenes legislativos; material de orientación especializado; asesoramiento proporcionado a determinadas Partes	Misión legislativa a Lesotho, Mozambique y Swasilandia Proyecto de legislación nacional en Surinam Asistencia legislativa en el Caribe (Dominica, Granada, Trinidad & Tobago, Sta. Lucía y San Vicente & Granadinas) Participación en el taller regional de desarrollo de capacidad en Panamá Cooperación legislativa con la FAO Asistencia legislativa en otras reuniones regionales y nacionales	Básica	83,262	82,562	16,000	0	99,262	82,562	78,079	61,205	16,874
2	Compilar informes anuales/bienales remitidos por las Partes; preparar análisis y proporcionar retroalimentación; supervisar el cumplimiento; desarrollar/ejecutar un sistema basado en la web para todos los datos de los informes; determinar el modo de reducir la carga de trabajo que representa la presentación de informes	Cuadros actualizados sobre los informes presentados; sistema de presentación de informes interactivo, basado en la web; menos informes especiales y más informes anuales/bienales; actividades mixtas sobre la presentación armonizada de informes; informes al SC y la CoP	Contrato con PNUMA-WCMC sobre la disposición de monitoreo del comercio, análisis de datos y apoyo técnico Registro actualizado con regularidad de la presentación anual y bienal de informes & informe a SC65 Reunión con IATA Reunión con el Grupo de trabajo del Comité Permanente sobre requisitos especiales de presentación de informes.	Básica	74,749	76,898	110,000	110,000	184,749	186,898	5,000	4,806	194
3	Mantener la sección de cumplimiento en la web que refleja como las Partes abordan determinadas cuestiones de cumplimiento; realizar misiones de evaluación de asistencia y verificación en el país, previa invitación	Aumento de la transparencia, manipulación facilitada y coherente de las cuestiones de cumplimiento	Misión técnica/observancia a la República Democrática Popular Lao	Baja	33,800	34,698	0	0	33,800	34,698	7,912	7,845	67
4	Proporcionar apoyo técnico y de aplicación a las Autoridades Administrativas en esferas identificadas en sus informes nacionales (anuales, bienales, especiales)	Asesoramiento y asistencia a la medida, misiones, reuniones		Media	53,301	54,394	0	0	53,301	54,394	0	0	0
Costos totales					245,112	248,552	126,000	110,000	371,112	358,552	90,991	73,856	17,135

* Donantes de fondos externos:
Actividad 1 - Japón, Comisión Europea
Actividad 2 - Comisión Europea
Actividad 3 - Comisión Europea

Objetivo 1.2

Las Partes han establecido procedimientos administrativos transparentes, prácticos, coherentes y fáciles de utilizar, que reduzcan los trámites administrativos innecesarios

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
5	Ayudar a las Partes a adoptar y utilizar procedimientos normalizados, seguros y simplificados para la expedición de permisos, inclusive: apoyo en el desarrollo sistemas/bases de datos de permisos informatizados y concesión electrónica de permisos para facilitar el comercio electrónico; provisión de estampillas de seguridad y permisos de seguridad; registro y divulgación de muestras de documentos CITES y registro de muestras de firmas; respuesta a las preguntas sobre permisos; y ayuda en el marcado, precintado y etiquetado de especímenes	Asistencia directa y regular en el desarrollo de sistemas de permisos informatizados y sistemas de concesión electrónica de permisos; identificación y comunicación de buenas prácticas de concesión de permisos; distribución de estampillas y permisos a las Partes que lo soliciten; nuevos documentos añadidos al registro de la Secretaría y comunicados mediante notificaciones; nuevas firmas añadidas al registro de la Secretaría; respuestas a las preguntas de las Partes; las etiquetas remitidas a las Partes que las han solicitado; proyecto de resolución refundida sobre marcado/precintado	Participación en el Consorcio del Código de Barras de la Vida (Emiratos Árabes Unidos) re inclusión de la información del ADN en los permisos electrónicos Participación en la Conferencia sobre ventanillas únicas y exposición para África (Madagascar) Participación en el taller de ACTO sobre la concesión electrónica de permisos (Brasil); reunión con la AA de Namibia en relación a un proyecto conjunto con ACTO sobre la concesión electrónica de permisos Respuestas a las solicitudes de estampillas de seguridad, papel de seguridad, etiqueta y confirmación de permisos o consejos. Mantenimiento de signatarios autorizados, muestras de firmas y muestras de documentos CITES	Media	107,603	109,734	0	0	107,603	109,734	33,000	33,000	0
Costos totales					107,603	109,734	0	0	107,603	109,734	33,000	33,000	0

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 5 - Comisión Europea

Objetivo 1.3

La aplicación de la Convención a escala nacional es coherente con las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
6	Evaluar si las resoluciones se aplican coherentemente, si es preciso aclararlas, revisarlas o revocarlas, y si hay margen para desarrollar nuevos procesos bilaterales CITES que reduzcan la necesidad de recurrir a las medidas internas más estrictas y a las reservas	Reunión especial con los representantes de todas las regiones de la CITES; proyectos de resoluciones revisados o nuevos para la CoP16; evaluaciones de seguimiento	Consultoría sobre medidas multilaterales	Media	26,651	27,197	0	0	26,651	27,197	10,000	10,000	0
Costos totales					26,651	27,197	0	0	26,651	27,197	10,000	10,000	0

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 6 - Comisión Europea

Objetivo 1.4

Los Apéndices reflejan correctamente las necesidades de conservación de las especies

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
7	Prestar asistencia a los comités científicos en sus exámenes periódicos de los Apéndices; simplificar y agilizar el proceso de este examen	Consideración periódica del examen en las reuniones de los comités científicos	Apoyo a los comités de fauna y de flora, correspondencia con las Partes y publicación de Notificaciones a las Partes	Media	7,149	7,501	0	0	7,149	7,501	0	0	0
8	Proporcionar asesoramiento claro y oportuno a las Partes sobre las propuestas para enmendar los Apéndices	Análisis de propuestas de enmienda y cooperación con las ONG relevantes		Básica	128,884	123,895	0	0	128,884	123,895	0	0	0
Costos totales					136,033	131,396	0	0	136,033	131,396	0	0	0

Objetivo 1.5

La información científica más adecuada disponible es la base de los dictámenes sobre extracciones no perjudiciales

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
9	Facilitar y administrar el examen del comercio significativo. Desarrollar programas de gestión para especies en los Estados del área de distribución respecto de los que se ha estimado que requieren medidas correctivas del examen del comercio	Intercambio de información, informes sobre la situación de especies claves, evaluación del cumplimiento de las recomendaciones del Comité. Informes periódicos a los comités de la CITES. Asistencia a los Estados del área de distribución para tomar	Examen del comercio significativo Proyecto sobre <i>Mantella viridis</i> y <i>Furcifer angeli</i> Participación en el manejo sostenibles de bosques en la CITES (Indonesia)	Básica	180,292	174,566	125,000	125,000	305,292	299,566	20,000	20,000	0
10	Apoyar programas sobre determinadas especies diseñados para mejorar la aplicación de la CITES, en particular para las especies del Apéndice II seleccionadas por la CoP	Apoyo a las Partes, cursillos, planes de acción, informes a los comités científicos y al SC	Proyecto sobre la gestión sostenible de halcón sacre y el comercio no perjudicial Proyecto sobre <i>Crocodylus niloticus</i> en Madagascar Proyecto sobre el estado de conservación de tortugas carey en el Caribe más amplio Proyecto sobre el manejo sostenible de la vida silvestre y una mejor aplicación de las normas sobre el comercio de la vida silvestre de la CITES con especial atención en las especies acuáticas Participación en el taller de SEAFDEC sobre el acopio de datos de tiburones o la aplicación de nuevas inclusiones de la CITES (Tailandia) Reunión con la FAO para discutir sobre la aplicación de la CITES para especies de tiburones incluidas en los apéndices (Italia) Taller OIMT-CITES para América central y México sobre la aplicación de la CITES para especies de árboles tropicales Participación en la 10a sesión regular de Comisión de Pesquerías del Pacífico Occidental y Central / Taller de tiburones de Oceanía (Australia) Participación en la 23a reunión de la ICCAT(Sudáfrica)	Alta	43,287	41,766	0	0	43,287	41,766	343,735	341,996	1,739
Costos totales					223,579	216,332	125,000	125,000	348,579	341,332	363,735	361,996	1,739

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 9 - Comisión Europea, OIMT (Financiación directa)
Actividad 10 - Estados Unidos, Comisión Europea

Objetivo 1.6

Las Partes cooperan en la ordenación de los recursos de vida silvestre compartidos

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
11	Identificar, en conjunción con la CMS, todas las especies CITES que son migratorias o están compartidas entre Estados del área de distribución. Identificar los asociados regionales y los organismos nacionales, regionales e interregionales pertinentes que pueden colaborar con los programas regionales o apoyarlos y acordar objetivos y actividades de gestión mixtos. Basarse en la experiencia del programa MIKE, desarrollar un programa para garantizar la asistencia a largo plazo a, o la colaboración entre, los Estados del área de distribución con recursos compartidos de manera más amplia. Fomentar el uso de un enfoque biogeográfico para el establecimiento de cupos. Apoyar el desarrollo de programas de gestión intra/interregional	Informe al SC y la CoP; cooperación entre las Partes en la gestión de los recursos silvestres compartidos y establecimiento de cupos de exportación; compartir experiencias entre las Partes, sobre planes de gestión, el mismo grupo de especies y la mejora de la cooperación entre las AA y las AC concernidas	Participación en la 6a reunión de los presidentes de los órganos consultivos científicos de los Convenios relacionados con la diversidad biológica / Consejo Científico del CMS (Italia) Participación en el 7o simposio sobre esturiones (Canadá) Participación en el taller sobre el loro gris en África Occidental (Liberia)	Baja	11,405	10,333	0	0	11,405	10,333	6,757	6,757	0
12	Supervisar la aplicación del programa MIKE	Aplicación del programa MIKE	Aplicación del programa MIKE 3.0 en África Aplicación de del programa MIKE 3.0 en el sudeste de Asia.	Alta	11,405	10,333	0	0	11,405	10,333	1,266,493	888,522	377,971
											273,713	190,231	83,482
13	Dirigir un programa de supervisión de especies para apoyar la adopción de decisiones de las Partes, a escala internacional y nacional, y para la conservación y gestión de las poblaciones compartidas (seguir apoyando a MIKE)	Acopio de datos, supervisión y análisis en apoyo a la adopción de decisiones a escala internacional y nacional y para las poblaciones compartidas; fomento de capacidad sobre el acopio de datos y análisis; informes para las Partes y las reuniones de la CITES	Realización de un nuevo análisis de MIKE para SC65 y publicación en un diario (Colorado, Estados Unidos)	Baja	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Costos totales					22,810	20,666	0	0	22,810	20,666	1,546,963	1,085,510	461,453

* Donantes de fondos externos:

Actividad 11 - Comisión Europea, ITTO (financiación directa)

Actividad 12 - Comisión Europea

Objetivo 1.7

Las Partes observan la Convención para reducir el comercio ilegal de vida silvestre

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
14	Comunicar a las Partes información y asesoramiento basado en las prácticas más idóneas, haciendo hincapié en los enfoques multiorganismos y unidades especializadas	Comunicación a los comités científicos y a la CoP de las cuestiones pertinentes identificadas en los informes; celebración de un importante evento de formación / seminario de observancia en una región entre reuniones de la CoP	Evaluación de la formación y necesidades en materia de operaciones investigativas en Asia sudoriental (Tailandia) Participación en el taller sobre la conservación transfronteriza de tigres silvestres y otras especies amenazadas (China) Participación en la 26a reunión del Grupo garante de la aplicación de la UE (Bélgica) Participación in el proyecto predador de INTERPOL (India)	Alta	22,843	24,984	0	0	22,843	24,984	45,668	7,358	38,310
15	Proporcionar sistemáticamente orientación y asesoramiento especializado a las Partes y los organismos de aplicación de la ley sobre la Convención a nivel estratégico internacional, así como a escala regional, subregional y nacional. Se centrará en cuestiones prácticas de índole general, sobre determinadas especies o caso por caso	Alertas CITES; informes para los comités científicos de la CITES y la CoP. Una mejor capacidad de las Partes para luchar contra el comercio ilícito	Participación en la conferencia sobre el cumplimiento y control INTERPOL/PNUMA (Kenya) Participación en el taller sobre el comercio ilícito (RU) Participación en la 22a Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal de ONUDD (Austria) Participación en el seminario sobre delitos medioambientales para policías y fiscales (Suecia) Participación en el taller regional sobre tráfico de especies silvestres y anti lavado de dinero (Gabón) Participación en la reunión de redacción pre-forum del leopardo de las nieves (Rusia)	Básica	169,422	186,275	30,000	0	199,422	186,275	45,954	36,575	9,379
16	Mantener la coordinación de los grupos especiales de observancia CITES para responder a cuestiones sobre determinadas especies y cierto comercio ilícito; continuar y ampliar los enlaces con las redes de aplicación de la ley internacionales, regionales y subregionales, como Interpol, la OMA, el Grupo de tareas del Acuerdo de Lusaka y la ASEAN-WEN	Mayor acopio, análisis y difusión de información confidencial y orientación; desarrollo y apoyo de nuevas redes de observancia regional, subregional y nacional; realización de proyectos estratégicos y operativos mixtos	Oficial de apoyo del ICCWC y aplicación de las actividades del ICCWC : formación sobre la identificación de ADN de rinocerontes, reunión del ICCWC SEG, reunión de formación y planeación del ICCWC para la Operación Cobra II Participación en la 2a reunión del Consejo de GRASP (Francia) Participación en Foro Mundial para la Conservación del Leopardo de las Nieves (República Kirguisa)	Básica	59,012	63,567	0	0	59,012	63,567	584,955	389,344	195,611

17	Convocar una reunión del Grupo especial de observancia CITES entre reuniones de la CoP para que revise con carácter prioritario la eficacia de las medidas de observancia utilizadas por la comunidad CITES. Mejorar la cuantificación de los niveles de comercio ilícito y subrayar el comercio significativo, especialmente de especies del Apéndice I	Informes estratégicos y orientación presentados a la CoP		Alta	22,843	24,984	6,667	6,652	29,510	31,636	0	0	0
18	Llevar a cabo misiones de verificación y evaluación de necesidades técnicas y de observancia sobre cuestiones relativas a especies concretas y determinado comercio. Esas misiones se vincularán con los	Informes y recomendaciones formuladas a las Partes, el Comité Permanente y la CoP	Proyecto sobre el comercio de guepardos	Alta	59,986	64,970	6,667	7,766	66,653	72,736	68,841	48,242	20,599

Costos totales

334,106 364,780 43,334 14,418 377,440 379,198 745,418 481,520 263,899

*** Donantes de fondos externos:**

- Actividad 14 - Hong Kong, Comisión Europea
- Actividad 15 - Hong Kong, Suecia (financiación directa), Reino Unido
- Actividad 16 - Suecia, Reino Unido, Estados Unidos, Comisión Europea
- Actividad 18 - Comisión Europea

Objetivo 1.8

Las Partes y la Secretaría cuentan con programas de fomento de capacidad adecuados

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
19	Diseñar instrumentos para asistir a las Partes a aplicar la CITES (inclusive manuales de identificación)	Producción de instrumentos para asistir a las Partes a aplicar la CITES; producción y desarrollo de manuales de identificación	Aplicación del conjunto de herramientas del ICCWC; actualización del Manual WIKI y administración de los usuarios Producción del folleto de tiburones Publicación del folleto CITES para su 40 aniversario Desarrollo de la nueva base de datos sobre la lista de verificación de la CITES	Básica	36,136	34,265	0	0	36,136	34,265	17,803	17,767	36
20	Diseñar materiales y cursos de formación (materiales de presentación, cursos en CD-ROM, manuales) en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas	Materiales de formación diseñados, probados y distribuidos	Suministro de información inicial a Maldivas, nueva Parte, y del "paquete de inicio" de los materiales de desarrollo de capacidad (Maldivas) Traducción del Conjunto de instrumentos para la emisión electrónica de permisos CITES en francés y español Proyecto sobre los casos de preocupación sobre el comercio de especímenes de origen no silvestre (TRAFFIC) Proyecto sobre el examen de los datos de informes anuales utilizando códigos de origen (PNUMA-WCMC)	Media	36,136	34,265	0	0	36,136	34,265	126,591	123,918	2,673
21	Desarrollo de enseñanza electrónica CITES (Colegio Virtual CITES)	Programa de enseñanza electrónica CITES disponible para todas las Partes	Actualización de cursos en el Colegio Virtual CITES, desarrollo de una sección de recursos para el curso de formación de oficiales de observancia y un módulo informativo para fiscales y jueces	Baja	24,731	23,932	0	0	24,731	23,932	0	0	0
22	Proporcionar formación CITES principalmente centrándose en la formación de las Autoridades Administrativas y Científicas (cursillos regionales, nacionales y temáticos) y apoyar los esfuerzos de capacitación nacional (participar en los cursillos existentes, apoyando la asistencia de AM a AM)	Cursillos regionales y de capacitación celebrados en cada una de las principales regiones de exportación; intercambio de experiencia entre las AM (foro Web, hermanamientos, pasantías)	Misiones a Bahrain y Líbano, nuevas Parte, para aconsejar a las AA Participación en la asistencia financiera a un taller regional sobre tiburones Ap. II (Brasil) Taller en el este asiático sobre la cooperación para combatir los delitos contra la vida silvestre (Kuwait) Taller de desarrollo de capacidad para Madagascar	Básica	92,747	89,630	60,000	0	152,747	89,630	37,903	34,512	3,391
23	Formar a los instructores	Capacitación de formación de instructores	Actualización del material de formación de formadores en el Colegio Virtual CITES	Baja	24,731	23,932	0	0	24,731	23,932	0	0	0
24	Proporcionar apoyo a los cursos Máster CITES (Baeza, DICE)	Se dictan conferencias en los cursos Máster CITES	Actuar como asesor de tesis para estudiantes de Máster y doctorados, revisar el curso sobre dictámenes de extracción no perjudicial en el Colegio Virtual CITES para el uso de los estudiantes locales en el programa	Baja	24,731	23,932	0	0	24,731	23,932	0	0	0

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
25	Mejorar la coordinación nacional de observancia de la vida silvestre, difundiendo las lecciones extraídas de casos judiciales ganados o perdidos (y prestar asistencia directa) a las autoridades CITES, oficiales juristas, fiscales y jueces; organizar un simposio mundial durante el trienio para los oficiales letrados, fiscales y jueces	Asesoramiento escrito específico, acopio/difusión de casos legales y de experiencias, organización de un simposio	Taller jueces/fiscales (Perú) Participación en la red de fiscales de Centroamérica (Costa Rica) Participación en la reunión de Eurojust (La Haya) Participación en el taller para fiscales de Latinoamérica, organizado por la Convención de Basilea	Media	20,475	21,100	6,666	6,653	27,141	27,753	5,778	5,778	0
26	Fomentar la capacidad nacional de las Partes para acopiar y analizar información biológica, comercial y de otro tipo a fin de mejorar la gestión del comercio de las especies, y ayudar a las Partes a supervisar el impacto de los niveles de extracción, las medidas reguladoras y la observancia sobre las poblaciones silvestres de especies clave (vinculado con la Actividad 14)	Formación sobre el acopio y el análisis de los datos, y sobre el uso de los resultados para mejorar la gestión del comercio	Introducción al uso de datos de la base de datos de comercio de la CITES a participantes durante las reuniones sobre la emisión electrónica de permisos y reuniones para apoyar el Proyecto de desarrollo de capacidad de la CE	Media	24,731	23,932	0	0	24,731	23,932	0	0	0
Costos totales					284,418	274,988	66,666	6,653	351,084	281,641	188,075	181,975	6,100

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 19 - Suiza, Reino Unido, Comisión Europea
Actividad 20 - Comisión Europea
Actividad 21 - Comisión Europea
Actividad 22 - Japan, Comisión Europea
Actividad 23 - Comisión Europea
Actividad 24 - Comisión Europea
Actividad 25 - Comisión Europea, PNUMA (financiación directa)
Actividad 26 - Comisión Europea

Meta 2

Disponer de los medios y recursos financieros necesarios para el funcionamiento y la aplicación de la Convención

Objetivo 2.1

Los recursos financieros son suficientes para garantizar el funcionamiento de la Convención

Objetivo 2.2

Se dispone de recursos suficientes a escala nacional/internacional para garantizar el cumplimiento, la aplicación y la observancia de la Convención

Objetivo 2.3

Se dispone de recursos suficientes a escala nacional/internacional para aplicar programas de fomento de la capacidad

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
27	Desarrollar proyectos y recaudar fondos para financiar actividades no cubiertas por el Fondo Fiduciario de la CITES	Financiación de todas las actividades no cubiertas por el Fondo Fiduciario y mantenimiento de relaciones con los donantes	Participación en reuniones UE / PNUMA sobre el desarrollo de proyectos ENRTP	Básica	111,691	105,819	16,000	0	127,691	105,819	555	555	0
28	Aplicar, supervisar, apoyar y evaluar todos los proyectos y actividades; administrar proyectos	Proyectos administrados; relaciones con los donantes mantenidas	Reuniones con EC DG ENV sobre el progreso en los proyectos ENRTP	Básica	103,180	99,357	0	0	103,180	99,357	780	780	0
			Consultas con el departamento de pesca de la FAO sobre los nuevos proyectos de la UE para recibir información sobre las actividades										
Costos totales					214,871	205,176	16,000	0	230,871	205,176	1,335	780	0

Actividad 27 - Comisión Europea

Actividad 28 - Comisión Europea

Meta 3

Contribuir a reducir considerablemente el índice de pérdida de biodiversidad asegurándose de que la CITES y otros procesos e instrumentos multilaterales sean coherentes y se apoyen mutuamente

Objetivo 3.1

Se incrementa la cooperación entre la CITES y los mecanismos financieros internacionales y otras instituciones conexas, a fin de apoyar proyectos de conservación y desarrollo sostenibles relacionados con la CITES, sin que disminuya la financiación para las actividades consideradas actualmente prioritarias

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
29	Cooperar con las organizaciones de Bretton Woods (Banco Mundial, bancos regionales, FMAM, PNUMA/FI, OECD y el sector privado) en lo que concierne a los costos y la financiación de la conservación	Memorandos de entendimiento y/o planes de trabajo mixtos; participación mutua en reuniones o cursillos pertinentes; instrumentos de información basados en la web	Cooperación con el Banco Mundial en relación al ICCWC Reunión de BLG sobre la cooperación entre el FMAM y las convenciones relativas a la biodiversidad Apoyo del Banco Africano de Desarrollo y del Banco Asiático de Desarrollo al proyecto de delegados patrocinados (véase Actividad 40)	Baja	35,163	33,659	0	0	35,163	33,659	0	0	0
Costos totales					35,163	33,659	0	0	35,163	33,659	0	0	0

Objetivo 3.2

Se aumenta la sensibilización sobre el papel y el propósito de la CITES en todo el mundo

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
30	Fomentar la sensibilización del público sobre la CITES; desarrollar una estrategia e instrumentos de comunicación para mejorar la visibilidad, exactitud y objetividad de la información CITES y de los logros en el marco de la Convención; y ayudar al público a comprender y aplicar la CITES	Estrategia de comunicación, materiales de divulgación y sensibilización, documentos informativos, sesiones de información para la prensa, comunicados de prensa, carpetas de prensa, interacción con los medios de comunicación públicos y privados, respuesta a las preguntas	Producción de video sobre maderas con la colaboración de OIMT Celebración del Día Mundial de la Vida Silvestre y producción de folleto, página web, exposiciones y eventos Publicación del folleto de la CITES para su 40 aniversario y la celebración del Día Mundial de la Vida Silvestre Mejora de la página Facebook de la CITES y del uso de YouTube y Tweeter para mejorar la comunicación CITES con el público y el conocimiento de la Convención	Baja	71,299	67,924	0	0	71,299	67,924	165,533	154,808	10,725
31	Mantener y desarrollar el sitio web de la CITES utilizando en mayor medida la plataforma de la base de datos: inclusive los archivos CITES, los documentos y listas de referencias oficiales, las actividades y programas temáticos, el listserver, las alertas y foros de discusión, examen general del sitio web después de la CoP16 y eliminación de problemas	Mejora constante del sitio web de la CITES para responder a las necesidades de las Partes, en los idiomas de trabajo y orientación a los comerciantes	Actualización de la página Internet de la CITES, desarrollo de nuevas secciones como correspondía (Cooperación, ICCWC, Tiburones y mantas raya), gestión de foros y servidor de listas, diseminación y notificaciones y alertas y la mejora de la interfaz gráfica para los usuarios.	Básica	215,525	234,139	0	0	215,525	234,139	48,704	48,704	0
Costos totales					286,824	302,063	0	0	286,824	302,063	214,237	203,512	10,725

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 30 - Suiza, Reino Unido, OIMT

Actividad 31 - Suiza

Objetivo 3.3

Se fomenta la cooperación con las organizaciones internacionales pertinentes dedicadas al medio ambiente, el comercio y el desarrollo

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
32	Continuar la colaboración con el PNUMA/ETB (examen de políticas sobre el comercio de especies silvestres y cuestiones relacionadas con la OMC); la UNCTAD (iniciativa Biotrade), la OMC (estatuto de observador y la cooperación institucional sobre el medio ambiente y el comercio), el CCI (cadena de valor y los mercados para el comercio CITES), la OCDE (cuestiones económicas y de desarrollo)	Exámenes complementarios de políticas comerciales sobre la vida silvestre; proyectos efectivos sobre Biotrade y prestación de apoyo y mejora de la interacción entre Biotrade y las autoridades CITES; el apoyo mutuo de la CITES y la OMC en la adopción de decisiones y la aceptación por la OMC de las medidas comerciales de la CITES; obtención y utilización de apoyo técnico del CCI y la OCDE	Se firmó una carta de acuerdo con el CCI para apoyar el comercio legal de especies silvestres centrado en la comunidad; registro de la cadena de valor; Actualización de la matriz de la OMC y medidas de comercio de los AMUMA; reunión OMC/CTE (Ginebra)	Baja	36,136	34,265	0	0	36,136	34,265	16,470	16,470	0
33	Promover la CITES en el sector privado y concertar asociaciones para mejorar la aplicación de la Convención; establecer o continuar los enlaces con asociaciones mundiales de comercio; desarrollar información en el sitio web de la CITES para el sector privado; ayudar a las Partes interesadas a alentar el establecimiento de asociaciones comerciales nacionales y obtener apoyo de las cámaras comerciales o de fomento de exportación nacionales	Mayor sensibilización y comprensión de la CITES entre el sector privado; proyectos de aplicación acordados y aplicados; promoción nacional de asociaciones comerciales; instrumentos para el sitio web; actos paralelos del sector privado en la CoP16	Participación en el Congreso de Biocomercio de la UNCTAD Reuniones con el sector privado, ej. Burberry, Swatch, Richemont, etc. Participación en la reunión del grupo de trabajo internacional sobre pieles de reptiles de la Plataforma de orígenes responsables de ecosistemas (Reino Unido)	Baja	42,312	41,160	0	0	42,312	41,160	740	736	4
Costos totales					78,448	75,425	0	0	78,448	75,425	17,210	17,206	4

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 32 - PNUMA (financiación directa)

Objetivo 3.4

Se fortalece la contribución de la CITES a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y las metas de desarrollo sostenible establecidos en la CMDS, velando por que el comercio internacional de fauna y flora silvestres se realice a niveles sostenibles

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
34	Participar en el desarrollo y utilización de indicadores para la sustentabilidad y la pérdida de biodiversidad, es decir, mediante la continua colaboración con Alianza sobre Indicadores de Biodiversidad 2010 u otras acciones conjuntas similares. Compilar información sobre la labor de otros AAM acerca del desarrollo de indicadores	Establecimiento de una serie de indicadores que puedan utilizarse para ayudar a evaluar la eficacia de las medidas de la CITES	Participación en la reunión técnica de la Asociación de Indicadores de Biodiversidad	Baja	11,405	10,333	0	0	11,405	10,333	0	0	0
35	Contribuir al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio 1 y 7 mediante la preparación de directrices sobre los medios de subsistencia y la compilación de estudios de caso sobre los beneficios del comercio de vida silvestre para el desarrollo de la población local	Instrumento de evaluación rápida, directrices voluntarias, estudios de caso relacionados con los medios de subsistencia	Reunión y evento paralelo del grupo de trabajo sobre la CITES y los medios de subsistencia durante la CoP16	Baja	11,405	10,333	0	0	11,405	10,333	27,608	27,608	0
Costos totales					22,810	20,666	0	0	22,810	20,666	27,608	27,608	0

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 35 - Reino Unido, Comisión Europea

Objetivo 3.5

Las Partes y la Secretaría cooperan con otros acuerdos y organizaciones internacionales pertinentes dedicados a los recursos naturales, según proceda, a fin de aplicar un enfoque coherente y de colaboración a especies que puedan estar amenazadas por el comercio no sostenible, incluidas las que son objeto de explotación comercial

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
36	Promover la cooperación a nivel científico y político entre los AAM relacionados con la biodiversidad, las organizaciones internacionales y los principales asociados para abordar la meta de 2010 y en adelante, evitando la duplicación y la superposición y aumentar la cooperación práctica	Organización de reuniones regulares de las secretarías de los AAM relacionados con la biodiversidad y las presidencias de sus organismos técnicos subsidiarios. Cooperación desarrollada con la FAO, la UNCLoS, los RFMO y la OIMT. Acuerdos de asociación establecidos con la UICN y otros órganos científicos	Participación en 49a sesión del Consejo internacional de madera tropical (Gabón) Apoyo al grupo de trabajo del comité permanente de IPBES Participación en la reunión de IPBES 2 (Turquía) Asistencia a la 41a reunión del Comité Permanente de la CMS (Alemania) Participación en la reunión de expertos sobre especies de árboles incluidos en la CITES / 66a reunión del grupo de revisión científica (Bélgica) Participación en el taller del grupo de trabajo de partes interesadas en el halcón sacre de la CMS (Emiratos Árabes Unidos) Participación en el simposio sobre bosques tropicales del este de Madagascar: Valor, uso y perspectiva (Suiza) Participación en la cumbre del foro económico mundial sobre el programa mundial 2013 (Emiratos Árabes Unidos) Asistencia al Foro mundial de la madera (Italia)	Media	122,680	119,053	0	0	122,680	119,053	31,698	31,687	11
37	Apoyar la formación UN/PNUMA/MEA e iniciativas de formación conjuntas (p.ej., iniciativa Green Customs)	Desarrollo de materiales de formación mixtos; distribución de capacitación	Participación en la reunión de socios de la iniciativa de aduanas verdes (Austria)	Baja	30,442	33,104	0	0	30,442	33,104	441	441	0
Costos totales					153,122	152,157	0	0	153,122	152,157	32,139	32,128	11

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 36 - Estados Unidos, Comisión Europea, ITTO (financiación directa)

Actividad 37 - Hong Kong

Dirección y gestión ejecutivas

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
38	Proporcionar la gestión global de la Secretaría, de modo que su trabajo sea coherente y responda a las necesidades de las Partes. Coordinar la aplicación de los programas de trabajo acordados a nivel de dependencia, planificar con los miembros de la dependencia la distribución y coordinación de las tareas	Entrega eficaz y efectiva por la Secretaría de los resultados en el programa de trabajo	Reuniones periódicas del Grupo de gestión para discutir cuestiones de gestión y políticas. Los jefes de unidad supervisan y coordinan los programas de trabajo. Uso efectivo del sistema electrónico de desempeño	Básica	492,766	493,566	0	0	492,766	493,566	0	0	0
39	Coordinar la cooperación internacional y promover las sinergias, inclusive la participación en reuniones de los órganos relevantes (como la Conferencia de las Partes de los AAM, el Consejo de Administración del PNUMA, etc.)	Establecimiento de relaciones laborales eficaces y de colaboración con otras instituciones, y los resultados de las actividades de cooperación aportan valor añadido	Participación en la Conferencia de las DG de aduanas de países francófonos (Bélgica) Asistencia al Consejo de Administración del PNUMA (Kenya) Participación en el octavo Comité ejecutivo de GRASP (Reino Unido) Participación en la reunión de alto nivel sobre el comercio ilegal de especies silvestres (Reino Unido) Participación en el Foro internacional sobre la conservación de osos polares (Rusia) Participación en el Comité directivo de información de los AMUMA y manejo del conocimiento (Montreux) Participación en la Conferencia y exposición de la Organización Mundial de Aduanas (Emiratos Árabes Unidos) Participación en la sesión informativa de la CoP16 de la CITES para miembros del Parlamento Europeo (Bruselas) Reunión con el Duque de Cambridge sobre el comercio ilegal de especies silvestres Participación en la 7a reunión del grupo de trabajo de consulta abierta intergubernamental sobre la recuperación de activos (Austria) Asistencia a la Cumbre de grandes simios (Estados Unidos)	Baja	50,408	50,523	40,000	36,952	90,408	87,475	6,015	5,915	0
Costos totales					543,174	544,089	40,000	36,952	583,174	581,041	6,015	5,915	0

* Donantes de fondos externos:

Actividad 39 - Hong Kong, PNUMA, Comisión Europea

Reuniones y documentación

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
40	Organizar y apoyar la 16ª reunión de la Conferencia de las Partes (2013): enlace y asistencia al país anfitrión; organización del viaje de los delegados patrocinados; preparación, traducción y publicación de todos los documentos conexos; apoyar a las Presidencias antes y durante la reunión; inscripción de participantes; asistencia a los participantes; todo el apoyo logístico; apoyo a la Conferencia y sus grupos de trabajo durante la CoP16	La reunión de la Conferencia de las Partes es un éxito; documentación para la reunión en los idiomas de trabajo	CoP16 en Bangkok, Tailandia Proyecto de delegados patrocinados	Básica	665,292	679,196	325,000	373,523	990,292	1,052,719	198,305	178,988	19,317
											629,490	622,363	7,127
41	Organizar y apoyar las reuniones 62ª del Comité Permanente: preparación de la reunión; organización del viaje de los representantes; preparación, traducción y publicación de todos los documentos conexos; apoyar a las Presidencias antes y durante la reunión; inscripción de participantes; asistencia a los participantes con problemas; todo el apoyo logístico; apoyo a la Conferencia y sus grupos de trabajo durante y entre las reuniones	Las reuniones del Comité Permanente; documentación para las reuniones en los idiomas de trabajo		Básica	152,765	159,715	30,000	-10,474	182,765	149,241	0	0	0
42	Organizar la logística y la documentación para la 26ª reunión del Comité de Fauna y la 20ª reunión del Comité de Flora y todas las demás reuniones oficiales CITES: enlace con el país anfitrión; preparativos de la reunión; organización del viaje de los delegados patrocinados; preparación, traducción y publicación de todos los documentos conexos; inscripción de participantes; apoyo a las actividades entre reuniones de los Comités	Las reuniones de los Comités de Fauna y de Flora y otras reuniones oficiales CITES; documentación para las reuniones en los idiomas de trabajo		Básica	45,205	45,829	0	-2,158	45,205	43,671	0	0	0
43	Mantener, actualizar y publicar toda la documentación de referencia oficial de la CITES	Apéndices; reservas, resoluciones y decisiones, Manual CITES, Lista de especies CITES, informe anual de la Secretaría, Notificaciones a las Partes, Guía CITES, registro de establecimientos de cría en cautividad, registro de viveros, registro de instituciones científicas, base de datos de cupos de exportación, etc., todos ellos actualizados en el sitio web CITES	Mantenimiento regular de los documentos; actualización de los Apéndices, Registros y Directorio, cuando se necesite; Publicación de Notificaciones, según sea necesario. Perfeccionamiento de las bases de datos. Mejora del servicio de información sobre especies incluidas en la CITES, entre otras, el desarrollo de una herramienta de verificación automatizada y suministro de datos de los apéndices en línea	Básica	281,530	305,809	225,000	74,304	506,530	380,113	64,177	58,323	5,854
Costos totales					1,144,792	1,190,549	580,000	435,195	1,724,792	1,625,744	891,972	680,686	32,297

* External Funds Donors:

Actividad 40: Austria, Alemania, Países Bajos, Noruega, Nunavut, Suecia, Suiza, Reino Unido, Estados Unidos, Banco Africano de Desarrollo, Banco Asiático de Desarrollo, Loro Parque Fundación, Pew Charitable Trusts, WASA
 Actividad 42 - Irlanda, Estados Unidos
 Actividad 43 - Reino Unido, Estados Unidos, Comisión Europea

Equipo de oficina y servicios

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
44	Mantenimiento y adquisición del equipo de oficina, incluso el equipo informático de soporte lógico y físico, las licencias necesarias, el mobiliario y los suministros de oficina; los costos de alquiler de oficinas, el suministro eléctrico y la limpieza; asistencia en materia de comunicaciones, por ejemplo, mediante servicios de fax, fotocopias, correo electrónico, etc.	Apoyo logístico y administrativo para que la Secretaría realice su programa de trabajo de manera eficaz	Contratos y utilización de fotocopias, faxes y otros equipos de oficina; alquiler de la oficina, mantenimiento, electricidad, limpieza y servicios informáticos; adquisición de suministros y equipos	Básica	51,442	54,989	280,000	209,542	331,442	264,531	0	0	0
Costos totales					51,442	54,989	280,000	209,542	331,442	264,531	0	0	0
Costos directos totales					3,910,958	3,972,418	1,277,000	937,760	5,187,958	4,910,178	4,168,698	3,195,692	793,363
Gastos de apoyo al programa									674,435	638,323	345,121	303,919	
TOTAL GENERAL									5,862,393	5,548,501	4,513,820	3,499,612	
Porcentaje del gasto										94.65%			